



DERECHOS AL DÍA

Bangkok, Tailandia. Edición Número 6 del 16 de octubre de 2008

Un diario de la Sociedad Civil en la Conferencia Mundial de Pesca de Pequeña Escala de la FAO

En este Número:

Discurso de Presidenta de Conapach

Reflexión acerca del reparto equitativo en la pesca artesanal

Entrevista a Jorge Varela que habla de aguas compartidas y camaronicultura

Discurso de la Presidenta de los pescadores de Chile: “No somos los pobres pescadores artesanales. Somos una Potencia Alimentaria”

Siendo una de las únicas dirigentes de los pescadores de pequeña escala a nivel mundial, Zoila Bustamante la presidenta de la Confederación Nacional de Pescadores Artesanales de Chile (Conapach) realizó un discurso fuerte, directo, pero a la vez lleno de emoción que logró incluso sacar lágrimas a funcionarios de la FAO que están a cargo de la Conferencia 4SSF, en Bangkok.

Bustamante quizás es la expresión de lo que señalaba el dr. Plodprasop Suraswadi, que en la conferencia magistral el día de la inauguración invitó a Agencias internacionales y gobiernos a establecer un nuevo trato con las comunidades de pescadores de pequeña escala, para cambiar el convencional sistema de gestión pesquera.

El discurso de la presidenta de los pescadores del país sudamericano se refirió a la exigencia a los gobiernos para que no entreguen más concesiones acuícolas, rechazó las Cuotas Individuales Transferibles, y criticó la pesca de arrastre invitando a los gobiernos a copiar las artes de captura que tienen los pescadores de pequeña escala.

Pero también en su discurso exigió respeto, exigió que a su sector no lo sigan llamando “los pobres pescadores artesanales”, porque “no somos pobres”, afirmó la dirigente, somos “una potencia alimentaria, quizás es por eso que nos invitaron aquí”.

Expresó también que ella es el claro ejemplo de que las mujeres pueden ejercer y ejercen todos los roles en el sector pesquero artesanal: “hay personas que todavía piensan que la mujer es incompatible con la pesca artesanal, yo quiero que tomen el ejemplo de Chile que tiene una mujer presidenta de los pescadores artesanales”, afirmó la dirigente en medio de aplausos de los asistentes. Y luego exigió que “se eliminen todas las formas de discriminación hacia la mujer”.

Las palabras de esta mujer, ayudando te buzo mariscador que viene desde el sur de Chile, son parte de esta nueva forma de enfrentar también estas conferencias en que según ella “además de las cifras, de los argumentos políticos, también es necesario hablar desde el corazón”.

La dirigente demandó que todas estas discusiones no queden archivadas en los escritorios de los funcionarios y que se establezcan acciones concretas para hacer realidad las exigencias de los pescadores artesanales.

“La idea de esta presentación es que a nosotros los pescadores artesanales de todo el mundo, seamos tomados en cuenta de una vez por todas. Creo que la FAO demoró mucho tiempo en invitarnos a nosotros como pescadores, esto debió haber pasado hace mucho tiempo, para que ellos vayan viendo como a nosotros, los pescadores nos quieren hacer desaparecer”.

“Un solo mensaje quiero dejar hoy –afirmo Bustamante-, es que la pesca artesanal del mundo entero va a durar por siempre, porque mientras nosotros estemos aquí, la pesca artesanal va a ser más fuerte todavía”. El discurso de Zoila Bustamante generó el punto de quiebre en esta Conferencia Internacional y al terminar fue aplaudida y felicitada por la mayoría de la concurrencia.

¿Acceso a qué?

La forma de compartir en la pesca artesanal, “la distribución equitativa”, es anterior al Marxismo, y de hecho es un principio básico de las religiones más antiguas.

Por Paul Molyneux

Durante la inauguración de la Conferencia 4SSF este martes en Bangkok estuvieron presentes unas 200 personas. De entre los primeros ponentes, destaca uno en particular: Cosme Caracciolo, Secretario de la CONAPACH de Chile que señaló un hecho largamente ignorado, pero no menos importante en el debate sobre la pesca. “Aquí hoy no podemos ignorar la actual crisis económica a nivel mundial (...), ha fracasado el modelo económico, y sin embargo sigue perpetuándose en la forma de las ITQs en las pesquerías y en la acuicultura.”

Ya es patente el fracaso del modelo neoliberal, y como lo dice otro ponente, “los misioneros económicos” persisten en promocionarlo en la pesca. Explica Cosme que han comunicado a los gobiernos de muchas formas diferentes cómo ha fracasado el modelo existente, “pero los gobiernos hacen más caso a los demás que a nosotros.”

“Lo que funciona es un enfoque colectivo,” afirma Cosme, que habla por experiencia personal. En Chile los pescadores artesanales han formado unos 1.000 colectivos, y gracias a eso han logrado jurisdicción en zonas de pesca locales para los recursos bentónicos, y han conseguido recuperar ecosistemas locales. De esta forma, han incrementado la producción y beneficios en varias especies importantes. “La solución es la pesca artesanal”, declaraba Cosme en su intervención. De entre los asistentes se podía oír un susurro de pregunta: “Es socialista?”

Sin embargo, en una conversación posterior Cosme explicó que la forma de compartir en la pesca artesanal, “la distribución equitativa”, es anterior al Marxismo, y de hecho es un principio básico de las religiones más antiguas del mundo. A Cosme le

En Maine, EE.UU. se prohíbe la figura del “propietario ausente”, y entonces se obliga al propietario que esté abordo cuando faena el barco.

preocupa que el Capitalismo haya fallado en las pesquerías: “El fracaso está claro, cuando vemos que casi el 70% de las pesquerías del mundo están en crisis. En el momento en que la pesca se convirtió en una actividad únicamente comercial, quedó atrapada en una rueda de búsqueda constante de crecimiento infinito, tratando de encontrar mayor eficacia para aumentar la producción, y eso ha tenido un impacto a la inversa sobre la sostenibilidad. El Capitalismo es el responsable al 100% del fracaso de las pesquerías”.

Existen algunos ejemplos de pesquerías sostenibles alrededor del

mundo para avalar esta afirmación. La mayoría son sostenibles porque han limitado la capacidad de funcionamiento del modelo capitalista. Un ejemplo conocido de la pesca sostenible en los EEUU es la pesquería de cangrejo en el estado de Maine, que prohíbe la figura del “propietario ausente”, que obliga al propietario que esté abordo cuando faena el barco. Entre esta normativa y otras, los pescadores de cangrejo en Maine tienen como resultado unos límites al número de trampas que pueden utilizar, además de la potencia del motor del barco. No da pie a implementar el modelo capitalista, que busca incrementar la eficacia y consolidar el acceso a los recursos, que es lo que ocurre con los propietarios ausentes con el fin de controlar la pesquería. Ése es el motivo fundamental de la sostenibilidad. Aunque una agencia del estado de Maine supervisa a la pesquería de cangrejo, los pescadores mismos aplican la normativa, que deriva en que el estigma social por haber infringido las reglas es mayor que cualquier multa.

Los colectivos de Chile operan de manera similar. “Para los que la pesca es una forma de vida, la sostenibilidad es una prioridad,” dijo Cosme. Está convencido de que el modo tradicional de regular a las pesquerías es la clave a la sostenibilidad. En vista del fracaso estrepitoso de las pesquerías industriales y el éxito del antiguo sistema anti-capitalista, uno se pregunta por los gobiernos y otros responsables: ¿cuándo se van a dar por enterados?

Entrevista a Jorge Varela de CODEFFAGOLF:

Tenemos propuestas para el problema de las aguas compartidas

Los pescadores muchas veces, quizás también porque son parte de ecosistemas mucho más complejos, tienen cuestiones similares a los peces. Por ejemplo no respetan las fronteras como las establecidas por los Estados.

Jorge Varela, un dirigente con amplio conocimiento de estos temas, afirma que los pescadores ya tienen propuesta para esta situación. Con el conversamos acerca de estos temas que aparecieron en la declaración de las comunidades de pequeña escala. Pero también conversamos de un gran problema que existe en las costas de Centro América debido al cultivo industrial de camarón.

- ¿Los peces reconocen las fronteras de los países?

- No. Los peces no reconocen las fronteras que nosotros tenemos, pero sí tienen sus límites, que son límites ambientales o territoriales a los que una determinada especie está acostumbrada. Así, una merluza la podemos ver en las zonas templadas de Chile pero no la vamos a ver en Centro América; el salmón lo podemos ver en Canadá, pero no lo vamos a ver en la zona tropical y subtropical. Entonces tienen sus límites, pero no son las fronteras políticas.

- Pero sí los Estados les ponen límites a las pesquerías

- Así es, los Estados le ponen límites al mar. Yo creo que esas fronteras deben ser efectivas para los grandes barcos industriales, pero no para el pescador artesanal, porque el pescador artesanal tira su red y muchas veces traspasa la frontera fácilmente y no sabe donde termina un país y donde comienza el otro. En esos casos es continuamente atrapado por las autoridades de los países vecinos. Ellos van a un banco de pescados y tiran su red, eso lo saben los pescadores y saben también que tienen que llevar el alimento a sus hogares, y sus vecinos también entienden eso. Entre pescadores hay un entendimiento, pero las autoridades desconocen esto.

- ¿Qué países comparten el Golfo de Fonseca?

- Este Golfo queda en el Océano Pacífico en Centro América y las aguas son compartidas por Honduras, El Salvador y Nicaragua, y

es uno de los puntos donde se da este fenómeno en que autoridades de un país atrapan a pescadores de otro país. Pero no es un fenómeno que solo ocurra en Centroamérica, sino que también se da en Tailandia, la India, en Sri Lanka, por lo tanto algo que nosotros hablamos en este foro acerca del problema de las aguas

En lugares donde existen aguas compartidas, en varios partes del mundo, entre pescadores de pequeña escala no tienen problemas, pero sí con las autoridades que los detienen y los encarcelan por algunos días.

compartidas y recomendamos que una de las soluciones posibles para esta agua compartida debiera establecerse un plan de manejo integrado de recursos marinos de tal manera que se puedan administrar las pequeñas pesquerías. Hemos pedido el año pasado al COFI de la FAO, que nos ayude en forma técnica o financiera a elaborar un plan de ordenamiento marino que concluía con un plan de manejo de los recursos marinos costeros, pero no hemos tenido éxito.

- ¿Hay ejemplos en que los pescadores se hayan enfrentado entre sí?

- No hay ejemplos grandes porque en la parte de Centro América oportunamente nuestra organización, CODEFFAGOLF, ha estado con muy buenas relaciones con las organizaciones de otros países y hemos establecido una armonía entre los pueblos, a pesar de que hubo hace muchos años la intención de separarnos y hacernos enemigos. Nosotros nos preguntamos para que vamos a ser enemigos si somos los

mismos, más bien arreglemos esto para que los gobiernos hagan su función que es la de administrar el recurso. Bueno entonces en esta zona, después de muchas presiones por más de una década, los presidentes de los tres países se reunieron el año pasado y declararon que el Golfo de Fonseca era una zona de paz, de armonía y de desarrollo sostenible. Y de ahí salieron las comisiones técnicas para abordar lo que nosotros estamos recomendando, es decir una administración conjunta, cuyo liderazgo, por ejemplo que sea rotativa, y que inviten a los pescadores por lo mínimo a que sean observadores y con participación vinculante. Nosotros exigimos que esas comisiones técnicas nos integren porque en definitiva nosotros como pescadores somos los que conocemos la situación.

- En la declaración que se realizó aquí en Bangkok viene una recomendación a los gobiernos para que en las 200 millas se utilicen las artes de pesca de los pescadores de pequeña escala, ¿Está la pesca artesanal en condiciones de cubrir las 200 millas?

- Cada país tiene pescadores que han evolucionado, y dependiendo de eso y del apoyo que el gobierno le pueda dar, y dependiendo de la geografía y condiciones del mar, eso es posible. La propuesta está bien, junto con otras también que pueden ser complementarias. Ya hay países en que la flota artesanal tiene la capacidad de llegar a las 200 millas y más allá aún. Entonces ahí yo creo tenemos que ocuparnos de las aguas compartidas, pues ponerles límites al pescador artesanal es muy difícil.

- Pasemos al tema de la camaronicultura

- La camaronicultura, ha generado y está generando problemas ya por muchos años. Esta producción se da a costa de la destrucción masiva de los humedales costeros tropicales. Miles de hectáreas de manglares son borradas del mapa, miles de

sigue en pag. 4...

...viene de pág. anterior

Entrevista a Jorge Varela...

toneladas de sedimentos y contaminantes llegan a los esteros y al mar, miles de personas pierden el acceso directo al mar porque por donde transitaban antes ahora hay instalaciones camaroneras con sujetos armados. Sin embargo ahora han comenzado a descender la producción, porque ahora es más costoso producir, ya las aguas están muy contaminadas, hay que invertir mucho dinero y los compradores están exigiendo productos más amigables con el medio ambiente. Entonces muchas veces los precios caen, ahora también porque entró China, Vietnam y Brasil a producir camarón masivamente. Todo esto ha estado patrocinado por grandes instituciones financieras como el Banco Mundial o el Banco Interamericano de Desarrollo, o el Asia Pacific Bank y otros más.

- ¿Porqué RedManglar está contra el proceso de certificación que quiere implementar la WWF?

- Porque consideramos que una empresa que ha llegado ilegalmente a posesionarse de un humedal que era del Estado, del pueblo y de los pescadores, y ha llegado a generar una enorme destrucción, y que después se le de un certificado en que se le perdonan todos sus pecados, creemos que ahí existe impunidad. Creo que primero deberíamos ver como se castiga ese delito, y una vez que purgue su castigo considerar la posibilidad de los certificados. Nosotros consideramos a la certificación como un maquillaje. A parte de eso, creemos que ninguna camaronera cumpla con los requisitos ambientales que se requieren para poder acceder a un sello verde.

EL NEGRO MAR

Nicolas Guillen

La noche morada sueña
sobre el mar;
la voz de los pescadores
mojada en el mar;
sale la luna chorreando
del mar.

El negro mar.

Por entre la noche un son,
desemboca en la bahía;
por entre la noche un son.

Los barcos lo ven pasar,
por entre la noche un son,
encendiendo el agua fría.
Por entre la noche un son,
por entre la noche un son,
por entre la noche un son. . .

El negro mar.

-Ay, mi mulata de oro fino,
ay, mi mulata
de oro y plata,
con su amapola y su azahar,
al pie del mar hambriento y masculino,
al pie del mar.

DERECHOS AL DÍA es un boletín que se edita por un comité coordinador durante el Taller de la Sociedad Civil y durante la Conferencia Mundial sobre Pesquerías de Pequeña Escala, para expresar y difundir lo que sucede en las comunidades costeras alrededor del mundo. Este boletín se publicará diariamente desde el 11 al 18 de octubre de 2008 en cuatro lenguajes: castellano, inglés, francés y tailandés. Las versiones en cada uno de sus lenguajes no son idénticas y representan principalmente los intereses de cada grupo lingüístico.

Cualquier contribución será bienvenida. Si desea enviar su contribución puede hacerlo a: Harini Kumar (inglés), harini747@gmail.com; Patricio Igor Melillanca (castellano), patricio@ecoceanos.cl; Madien Seck (francés), madiensec@yahoo.fr; y sdfthai@gmail.com (tailandés).

Las opiniones, comentarios y artículos publicados en **DERECHOS AL DÍA** son expresiones de responsabilidad del autor o de las organizaciones que las emitan. Este boletín es una iniciativa del grupo de coordinación de WFPF, ICSF, FSF, SDF, e IPC.

Este boletín también está en Internet en:
<http://sites.google.com/site/smallscalefisheries>

UTILIDAD PÚBLICA

Contactos en caso de emergencia:

Jo (Jonathan): +66 (0) 89 523 7520

Ravadee: +66 (0) 81 912 5725

ICSF en Tailandia: +66 89 683 6269

Grand Ayudhaya Hotel: +66 89 2274 1515

MONEDA: La moneda oficial en Tailandia es el Baht tailandés (THB). y su valor al 2 de octubre fue \$US1 = 34 THB

1 Euro = 47 THB

INTERNET: para lograr conexión con internet deberá contactar al personal del hotel en el sector de recepción.

ASISTENCIA MÉDICA: en el 5to piso del Hotel existe un sector para asistencia médica que funciona desde las 10 AM a las 6 PM

TRANSPORTE: la estación del metro (tren subterráneo) más cercana al hotel Ayudhaya es la estación SUTTHISAM STATION.

